

Francesc M. Rotger

Visitants britànics, francesos i fins i tot nord-americans s'han acostat, en les darreres setmanes, o s'han d'acostar, en les properes, a la cartellera escènica de Palma. Són uns quants creadors amb notables relacions amb el món cinematogràfic, ja que textos seus s'han traslladat a la pantalla gran: en alguns casos, els mateixos dels quals hem vist o podrem veure la versió teatral als escenaris de Palma. Hi ha qualque companyia mallorquina que s'ha inspirat en aquests autors estrangers per a les seves noves produccions: la resta dels muntatges a què faig referència procedeixen de l'actualitat dramàtica catalana.

*Comèdia negra* és un d'aquests títols: produïda per Tricycle, Dagoll Dagom i Annexa i dirigida per Tamzin Townsend, reuneix un grup d'intèrprets catalans molt populars, com Mercè Comes, Enric Majó,

Eduard Farelo o Pep Cruz. El seu autor, el britànic Peter Shaffer, nascut a Liverpool (com Els Beatles), manté una relació ben estreta amb el cinema, que ha adaptat les seves peces *The Royal Hunt of the Sun* (1965) i *Equus* (Sidney Lumet, amb Richard Burton). Però és especialment coneguda la pel·lícula *Amadeus*, també basada en una obra seva i amb la qual Milos Forman obtingué una collita de vuit Oscars (un per a Shaffer, pel seu guió).

La companyia Estudi Zero, una de les més destacades de Mallorca, es mou entre França i els Estats Units dins els seus projectes més propers. De manera immediata s'anuncia l'estrena de la seva versió de *El petit príncep*, d'Antoine de Saint-Exupéry: aquest llibret prodigiós també ha estat objecte d'una adaptació cinematogràfica, encara que sembla que no gaire memorable: només record que Bob Fosse (actor i ballarí, a més de

realitzador de *Cabaret*, Lenny i *All that jazz*) feia el paper de la serp. Més endavant, el mateix grup ens presentarà *Ostres, ostres...ostres!!!* utilitzant textos de Dorothy Parker: la seva pròpia vida es va traslladar a la pantalla a la pel·lícula *La senyora Parker i el cercle viciós* i també els catalans de Dagoll Dagom s'inspiraren als seus escrits al seu espectacle *T'odio, amor meu*.

Per acabar aquest petit repàs d'influències externes, una altra producció que ens arriba de Catalunya: *El sopar dels idiotes* és una peça teatral francesa i la seva versió en cinema, de la mateixa nacionalitat, obtingué un cert èxit. Ara la dirigeix, una altra vegada damunt els escenaris, el tot terreny Sergi Belbel. ■



El sopar dels idiotes.